AETHER EDGE™ STORAGE

Enterprise Cloud Storage Server

MANUALE OPERATIVO

USER MANUAL · MANUEL · BENUTZERHANDBUCH · MANUAL DE USUARIO

IT | EN | FR | DE | ES

EAN: 8059322489030 · Rev. 1.0 – 2026

© 2026 AETHER EDGE™ · LOGICAMENTE S.R.L. – support@aetheredgeserver.it

ITALIANO

1. PANORAMICA DEL PRODOTTO

AETHER EDGE™ STORAGE è la soluzione cloud enterprise orientata alla capacità e alla protezione dei dati, per ambienti data-intensive: backup centralizzati, storage cloud privato, archiviazione a lungo termine. Architettura a doppio nodo 2U + 4U.

1.1 Contenuto della confezione

- 1 × Rack a muro 19" – 15U ad alta capacità strutturale
- 1 × Server di calcolo 2U enterprise
- 1 × Server di storage 4U enterprise
- Alimentatori ridondanti 80 PLUS Titanium
- 1 × UPS online da rack 5000 VA
- Cavi di rete e di alimentazione pre-installati
- Documentazione e certificati di garanzia

2. REQUISITI DI INSTALLAZIONE

2.1 Ambiente fisico

Temperatura operativa	10 °C – 35 °C
Umidità	20 % – 80 % (senza condensa)
Spazio minimo	≥ 30 cm liberi su tutti i lati
Alimentazione	230 V AC, 50 Hz – consigliati 2 circuiti dedicati 16 A (calcolo e storage)
Peso del sistema	≈ 70 kg (verificare la portata della parete)

AVVERTENZA — Prima del montaggio verificare che la parete possa sostenere almeno 140 kg. Utilizzare tasselli adeguati al tipo di parete.

2.2 Ventilazione

- Garantire un flusso d'aria frontale libero: il sistema aspira dal fronte ed espelle il calore dal retro.
- Temperatura ambiente consigliata: 18 °C – 24 °C per prestazioni ottimali.
- Non ostruire le griglie di ventilazione laterali e posteriori.

3. PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

3.1 Montaggio del rack

- Individuare i punti di ancoraggio sulla parete (almeno 4 bulloni M10 su parete portante).
- Fissare la staffa posteriore con i bulloni in dotazione.
- Verificare la messa in bolla con una livella.
- Agganciare il rack alla staffa e bloccare il fermo di sicurezza.
- Aprire la porta frontale in vetro e verificare che tutti i componenti siano fissati.

3.2 Collegamenti di rete

- Collegare i cavi 25 GbE SFP28 agli switch di uplink.
- Collegare i cavi 10 GbE alla rete di gestione.
- Verificare l'accensione dei LED di link su tutti i moduli di rete.

3.3 Avvio iniziale

- Inserire i cavi di alimentazione nell'UPS e accendere l'UPS.
- Attendere l'autotest dell'UPS (circa 60 secondi).
- Accendere prima il nodo di storage 4U, poi il nodo di calcolo 2U.
- Connettersi alla console KVM remota / IPMI per il primo accesso e la configurazione.

IP predefinito gestione (iDRAC/IPMI): 192.168.0.120 – Utente: root – Password: calvin (cambiare alla prima configurazione). Avvio sicuro (Secure Boot) e modulo TPM sono attivi: non disabilitarli senza necessità.

4. SICUREZZA E AVVERTENZE

PERICOLO ELETTRICO — Non aprire il server durante il funzionamento. Scollegare sempre l'alimentazione prima di interventi hardware.

- Non collocare liquidi o oggetti conduttivi sopra o vicino all'apparecchio.
- In caso di odore di bruciato o fumo, scollegare immediatamente dall'alimentazione e contattare il supporto.
- Gli interventi sull'hardware devono essere eseguiti solo da personale autorizzato AETHER EDGE™.

5. MANUTENZIONE, GARANZIA E SUPPORTO

- Verificare periodicamente i LED di stato del sistema e dell'eventuale UPS.
- Mantenere pulite le griglie di ventilazione; controllare i filtri se presenti.
- Effettuare backup regolari dei dati e aggiornare il firmware tramite la console di gestione.

Garanzia standard: 3 anni on-site (parti di ricambio e manodopera incluse).

Supporto tecnico: support@aetheredgeserver.it — aetheredgeserver.it

ENGLISH

1. PRODUCT OVERVIEW

AETHER EDGE™ STORAGE is the capacity- and data-protection-oriented enterprise cloud solution for data-intensive environments: centralized backups, private cloud storage and long-term archiving. Dual-node 2U + 4U architecture.

1.1 Box contents

- 1 × 19" – 15U high-capacity steel wall-mount rack
- 1 × 2U enterprise compute server
- 1 × 4U enterprise storage server
- Redundant 80 PLUS Titanium PSUs
- 1 × 5000 VA rack-mount online UPS
- Pre-installed network and power cables
- Documentation and warranty certificates

2. INSTALLATION REQUIREMENTS

2.1 Physical environment

Operating temperature	10 °C – 35 °C
Humidity	20 % – 80 % (non-condensing)
Minimum clearance	≥ 30 cm on all sides
Power supply	230 V AC, 50 Hz – two dedicated 16 A circuits recommended (compute and storage)
System weight	≈ 70 kg (verify wall load capacity)

WARNING — Before mounting, verify the wall can support at least 140 kg. Use wall anchors appropriate for the wall type.

2.2 Ventilation

- Ensure unobstructed front airflow: the system draws air from the front and exhausts heat from the rear.
- Recommended ambient temperature: 18 °C – 24 °C for optimal performance.
- Do not block the side or rear ventilation grilles.

3. INSTALLATION PROCEDURE

3.1 Rack mounting

- Locate anchor points on the wall (at least 4 × M10 bolts on a load-bearing wall).
- Secure the rear bracket with the supplied bolts.
- Check horizontal level with a spirit level.
- Hook the rack onto the bracket and lock the safety catch.
- Open the glass front door and verify all components are properly secured.

3.2 Network connections

- Connect the 25 GbE SFP28 cables to the uplink switches.
- Connect the 10 GbE cables to the management network.
- Verify link LEDs are lit on all network modules.

3.3 Initial startup

- Plug the power cables into the UPS and switch the UPS on.
- Wait for the UPS self-test (about 60 seconds).
- Power on the 4U storage node first, then the 2U compute node.
- Connect to the remote KVM / IPMI console for first access and configuration.

Default management IP (iDRAC/IPMI): 192.168.0.120 – User: root – Password: calvin (change on first configuration). Secure Boot and the TPM module are enabled: do not disable them unless necessary.

4. SAFETY & WARNINGS

ELECTRICAL HAZARD — Do not open the server during operation. Always disconnect power before any hardware work.

- Do not place liquids or conductive objects on or near the equipment.
- In case of burning smell or smoke, disconnect from power immediately and contact support.
- Hardware servicing must be carried out only by AETHER EDGE™ authorised personnel.

5. MAINTENANCE, WARRANTY & SUPPORT

- Periodically check the status LEDs of the system and of the UPS (if present).
- Keep ventilation grilles clean; check filters if fitted.
- Perform regular data backups and update firmware via the management console.

Standard warranty: 3 years on-site (spare parts and labour included).

Technical support: support@aetheredgeserver.it — aetheredgeserver.it

FRANÇAIS

1. PRÉSENTATION DU PRODUIT

AETHER EDGE™ STORAGE est la solution cloud d'entreprise orientée capacité et protection des données pour les environnements à forte intensité de données : sauvegardes centralisées, stockage cloud privé, archivage à long terme. Architecture à double nœud 2U + 4U.

1.1 Contenu de l'emballage

- 1 × Rack mural 19" – 15U en acier haute capacité
- 1 × Serveur de calcul 2U entreprise
- 1 × Serveur de stockage 4U entreprise
- Alimentations redondantes 80 PLUS Titanium
- 1 × Onduleur en ligne rack 5000 VA
- Câbles réseau et d'alimentation préinstallés
- Documentation et certificats de garantie

2. EXIGENCES D'INSTALLATION

2.1 Environnement physique

Température de service	10 °C – 35 °C
Humidité	20 % – 80 % (sans condensation)
Espace minimum	≥ 30 cm sur tous les côtés
Alimentation	230 V CA, 50 Hz – 2 circuits dédiés 16 A recommandés (calcul et stockage)
Poids du système	≈ 70 kg (vérifier la capacité de charge du mur)

AVERTISSEMENT — Avant le montage, vérifiez que le mur peut supporter au moins 140 kg. Utilisez des chevilles adaptées au type de mur.

2.2 Ventilation

- Assurez un flux d'air frontal libre : le système aspire à l'avant et évacue la chaleur à l'arrière.
- Température ambiante recommandée : 18 °C – 24 °C pour des performances optimales.
- N'obstruez pas les grilles de ventilation latérales et arrière.

3. PROCÉDURE D'INSTALLATION

3.1 Montage du rack

- Repérez les points d'ancrage sur le mur (au moins 4 boulons M10 sur un mur porteur).
- Fixez le support arrière avec les boulons fournis.
- Vérifiez l'horizontalité avec un niveau à bulle.
- Accrochez le rack au support et verrouillez le cliquet de sécurité.
- Ouvrez la porte avant en verre et vérifiez la fixation de tous les composants.

3.2 Connexions réseau

- Connectez les câbles 25 GbE SFP28 aux commutateurs d'uplink.
- Connectez les câbles 10 GbE au réseau de gestion.
- Vérifiez que les LED de liaison sont allumées sur tous les modules réseau.

3.3 Démarrage initial

- Branchez les câbles d'alimentation sur l'onduleur et allumez l'onduleur.
- Attendez l'autotest de l'onduleur (environ 60 secondes).
- Allumez d'abord le nœud de stockage 4U, puis le nœud de calcul 2U.
- Connectez-vous à la console KVM distante / IPMI pour le premier accès et la configuration.

IP de gestion par défaut (iDRAC/IPMI) : 192.168.0.120 – Utilisateur : root – Mot de passe : calvin (à changer à la première configuration). Le Secure Boot et le module TPM sont activés : ne les désactivez pas sans nécessité.

4. SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

DANGER ÉLECTRIQUE — N'ouvrez pas le serveur pendant le fonctionnement. Débranchez toujours l'alimentation avant toute intervention matérielle.

- Ne placez pas de liquides ou d'objets conducteurs sur ou près de l'appareil.
- En cas d'odeur de brûlé ou de fumée, débranchez immédiatement l'alimentation et contactez le support.
- Les interventions matérielles doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé AETHER EDGE™.

5. MAINTENANCE, GARANTIE ET SUPPORT

- Vérifiez régulièrement les LED d'état du système et de l'onduleur (le cas échéant).
- Gardez les grilles de ventilation propres ; contrôlez les filtres le cas échéant.
- Effectuez des sauvegardes régulières et mettez à jour le firmware via la console de gestion.

Garantie standard : 3 ans sur site (pièces et main-d'œuvre incluses).

Support technique : support@aetheredgeserver.it — aetheredgeserver.it

DEUTSCH

1. PRODUKTÜBERSICHT

AETHER EDGE™ STORAGE ist die auf Kapazität und Datenschutz ausgerichtete Enterprise-Cloud-Lösung für datenintensive Umgebungen: zentrale Backups, privater Cloud-Speicher und Langzeitarchivierung. Dual-Knoten-Architektur 2U + 4U.

1.1 Verpackungsinhalt

- 1 × 19"-Wandrack – 15U aus Stahl, hohe Kapazität
- 1 × 2U-Enterprise-Compute-Server
- 1 × 4U-Enterprise-Storage-Server
- Redundante 80 PLUS Titanium-Netzteile
- 1 × 5000-VA-Online-USV (Rack)
- Vorinstallierte Netzwerk- und Stromkabel
- Dokumentation und Garantiezertifikate

2. INSTALLATIONSANFORDERUNGEN

2.1 Physische Umgebung

Betriebstemperatur	10 °C – 35 °C
Luftfeuchtigkeit	20 % – 80 % (nicht kondensierend)
Mindestabstand	≥ 30 cm an allen Seiten
Stromversorgung	230 V AC, 50 Hz – 2 dedizierte 16-A-Stromkreise empfohlen (Compute und Storage)
Systemgewicht	≈ 70 kg (Tragfähigkeit der Wand prüfen)

WARNUNG — Vor der Montage sicherstellen, dass die Wand mindestens 140 kg tragen kann. Geeignete Dübel für den Wandtyp verwenden.

2.2 Belüftung

- Freien Luftstrom an der Front sicherstellen: Das System saugt vorne an und gibt die Wärme hinten ab.
- Empfohlene Umgebungstemperatur: 18 °C – 24 °C für optimale Leistung.
- Die seitlichen und hinteren Lüftungsgitter nicht verdecken.

3. INSTALLATIONSVERFAHREN

3.1 Rack-Montage

- Ankerpunkte an der Wand bestimmen (mindestens 4 × M10-Schrauben an einer tragenden Wand).
- Die hintere Halterung mit den mitgelieferten Schrauben befestigen.
- Die Waagerechte mit einer Wasserwaage prüfen.
- Das Rack in die Halterung einhängen und die Sicherung verriegeln.
- Die gläserne Fronttür öffnen und den festen Sitz aller Komponenten prüfen.

3.2 Netzwerkanschlüsse

- Die 25-GbE-SFP28-Kabel mit den Uplink-Switches verbinden.
- Die 10-GbE-Kabel mit dem Management-Netzwerk verbinden.
- Prüfen, ob die Link-LEDs an allen Netzwerkmodulen leuchten.

3.3 Erststart

- Die Netzkabel in die USV stecken und die USV einschalten.
- Den Selbsttest der USV abwarten (ca. 60 Sekunden).
- Zuerst den 4U-Storage-Knoten, dann den 2U-Compute-Knoten einschalten.
- Für den ersten Zugriff und die Konfiguration mit der Remote-KVM-/IPMI-Konsole verbinden.

Standard-Management-IP (iDRAC/IPMI): 192.168.0.120 – Benutzer: root – Passwort: calvin (bei der Erstkonfiguration ändern). Secure Boot und das TPM-Modul sind aktiviert: nicht ohne Notwendigkeit deaktivieren.

4. SICHERHEIT UND WARNHINWEISE

STROMSCHLAGGEFAHR — Den Server während des Betriebs nicht öffnen. Vor Hardware-Eingriffen stets die Stromversorgung trennen.

- Keine Flüssigkeiten oder leitfähigen Gegenstände auf oder neben dem Gerät platzieren.
- Bei Brandgeruch oder Rauch sofort die Stromversorgung trennen und den Support kontaktieren.
- Hardware-Eingriffe dürfen nur von autorisiertem AETHER EDGE™-Personal durchgeführt werden.

5. WARTUNG, GARANTIE UND SUPPORT

- Die Status-LEDs des Systems und der USV (falls vorhanden) regelmäßig prüfen.
- Die Lüftungsgitter sauber halten; ggf. Filter kontrollieren.
- Regelmäßige Datensicherungen durchführen und Firmware über die Management-Konsole aktualisieren.

Standardgarantie: 3 Jahre vor Ort (Ersatzteile und Arbeit inbegriffen).

Technischer Support: support@aetheredgeserver.it — aetheredgeserver.it

ESPAÑOL

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

AETHER EDGE™ STORAGE es la solución cloud empresarial orientada a la capacidad y la protección de datos para entornos intensivos en datos: copias de seguridad centralizadas, almacenamiento cloud privado y archivado a largo plazo. Arquitectura de doble nodo 2U + 4U.

1.1 Contenido de la caja

- 1 × Rack mural de 19" – 15U de acero de alta capacidad
- 1 × Servidor de cálculo 2U empresarial
- 1 × Servidor de almacenamiento 4U empresarial
- Fuentes redundantes 80 PLUS Titanium
- 1 × SAI en línea de rack de 5000 VA
- Cables de red y de alimentación preinstalados
- Documentación y certificados de garantía

2. REQUISITOS DE INSTALACIÓN

2.1 Entorno físico

Temperatura de servicio	10 °C – 35 °C
Humedad	20 % – 80 % (sin condensación)
Espacio mínimo	≥ 30 cm por todos los lados
Alimentación	230 V CA, 50 Hz – se recomiendan 2 circuitos dedicados de 16 A (cálculo y almacenamiento)
Peso del sistema	≈ 70 kg (verificar la capacidad de carga de la pared)

ADVERTENCIA — Antes del montaje, verifique que la pared pueda soportar al menos 140 kg. Utilice tacos adecuados al tipo de pared.

2.2 Ventilación

- Garantice un flujo de aire frontal libre: el sistema aspira por el frente y expulsa el calor por detrás.
- Temperatura ambiente recomendada: 18 °C – 24 °C para un rendimiento óptimo.
- No obstruya las rejillas de ventilación laterales y traseras.

3. PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

3.1 Montaje del rack

- Localice los puntos de anclaje en la pared (al menos 4 pernos M10 en una pared de carga).
- Fije el soporte trasero con los pernos suministrados.
- Verifique la nivelación con un nivel de burbuja.
- Enganche el rack al soporte y bloquee el cierre de seguridad.
- Abra la puerta frontal de cristal y compruebe que todos los componentes estén fijados.

3.2 Conexiones de red

- Conecte los cables 25 GbE SFP28 a los conmutadores de uplink.
- Conecte los cables 10 GbE a la red de gestión.
- Verifique que los LED de enlace estén encendidos en todos los módulos de red.

3.3 Arranque inicial

- Conecte los cables de alimentación al SAI y encienda el SAI.
- Espere el autotest del SAI (unos 60 segundos).
- Encienda primero el nodo de almacenamiento 4U y luego el nodo de cálculo 2U.
- Conéctese a la consola KVM remota / IPMI para el primer acceso y la configuración.

IP de gestión predeterminada (iDRAC/IPMI): 192.168.0.120 – Usuario: root – Contraseña: calvin (cambiar en la primera configuración). El Secure Boot y el módulo TPM están activos: no los desactive sin necesidad.

4. SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

PELIGRO ELÉCTRICO — No abra el servidor durante el funcionamiento. Desconecte siempre la alimentación antes de cualquier intervención de hardware.

- No coloque líquidos ni objetos conductores sobre o cerca del equipo.
- En caso de olor a quemado o humo, desconecte inmediatamente la alimentación y contacte con el soporte.
- Las intervenciones de hardware deben ser realizadas únicamente por personal autorizado de AETHER EDGE™.

5. MANTENIMIENTO, GARANTÍA Y SOPORTE

- Compruebe periódicamente los LED de estado del sistema y del SAI (si lo hubiera).
- Mantenga limpias las rejillas de ventilación; revise los filtros si los hubiera.
- Realice copias de seguridad periódicas y actualice el firmware desde la consola de gestión.

Garantía estándar: 3 años on-site (piezas de repuesto y mano de obra incluidas).

Soporte técnico: support@aetheredgeserver.it — aetheredgeserver.it